



 **franco ferri**  
ITALIA

**LIBRETTO PRODOTTO**

**PRODUCT BOOKLET**

**LIVRET PRODUIT**



Gentile **Cliente**,  
la nostra azienda e tutti i suoi collaboratori la ringraziano per aver acquistato un prodotto **Franco Ferri Italia** e per la fiducia riservatoci.

Questo libretto informativo contiene importanti informazioni per una manutenzione sicura che permetterà una lunga durata nel tempo del prodotto dal **Lei** scelto.

# **INDICE**

## **MONTAGGIO**

• Imballo 4

• Installazione 6

## **MATERIALI SCELTI**

• Fusto 10

• Imbottitura 12

## **RIVESTIMENTI**

• Pelle 16

• Tessuto 22

## **FUNZIONI RELAX**

• Recliner elettrico 26

• Poggiatesta elettrico vertical 28

• Poggiatesta elettrico 29

• Poggiatesta manuale 30

• Batteria 34

# MONTAGGIO

## **Imballo**

L'imballo va rimosso solo nel luogo di installazione finale.

Non vanno utilizzati oggetti appuntiti e taglienti per la sua rimozione.

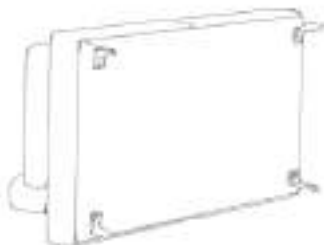
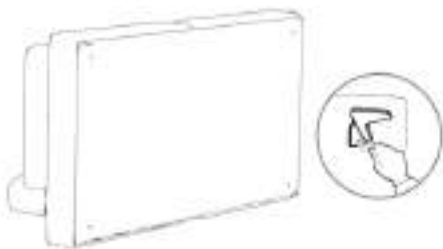
Nel caso di presenza di difetti nell'imballo occorre segnalarlo agli addetti alla consegna e fornire foto che appurino un eventuale danno.

Eliminare i residui dell'imballaggio dalla portata dei bambini, alcuni elementi possono causare soffocamento.

**L'azienda declina ogni responsabilità per danni causati dalla non osservanza delle modalità di rimozione dell'imballo qui indicate.**

## AVVERTENZE

- Non tutti i modelli vengono spediti con piedini smontati. Adagiare il foglio di cellophane sul pavimento e capovolgere il divano sulla spalliera per il montaggio dei piedini evitando di afferrarlo dai cuscini.
- Avvitare i piedini con forza. Per riposizionare il divano, occorre alzarlo e farlo ruotare senza far mai leva sui piedini.



## MONTAGGIO

# Installazione

Per garantire l'integrità del prodotto nel tempo bisogna posizionarlo in un luogo consono.

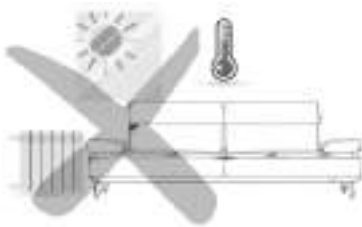
Evitare quindi di:

- esporre il divano alla luce diretta del sole
- esporre il divano nei pressi di fonti di calore dirette quali stufe, radiatori, caminetti.

**Ogni divano è un pezzo unico, per cui quando acquistate un nuovo divano con rivestimento identico ad uno già in vostro possesso è possibile che tra i due si notino lievi differenze di tonalità.**

## AVVERTENZE

- Favorire un sufficiente riciclo d'aria attorno al divano anche se posizionato a ridosso della parete.
- Non posizionare il divano in prossimità di fonti di calore o luce diretta del sole.
- I piedini in legno possono presentare alcune lievi differenze di tonalità e venature: si tratta di peculiarità naturali del legno.



- I divani devono essere posizionati con tutti i piedini a terra alla stessa altezza correggendo eventuali irregolarità del pavimento attraverso l'utilizzo di apposite rondelle.



## MONTAGGIO

# Come spostare i moduli





## AVVERTENZE

- Evitare di spostare il divano trascinandolo o alzandolo dai braccioli: il giusto trasporto deve avvenire soltanto sollevandolo dal fondo.



## MATERIALI SCELTI

### **Fusto**

I telai utilizzati sono ottenuti impiegando legname (una selezione accurata di legno stagionato e agglomerato) che garantisce la solidità e quindi la resistenza dei nostri divani alle sollecitazioni.

I materiali scelti vengono testati con l'intento di controllarne la resa in ogni condizione atmosferica e nel corso del tempo.

La struttura del telaio è completata da cinghie (sospensioni) ad alta resistenza che, conservando nel tempo la loro caratteristica elasticità, conferiscono con l'imbottitura un ottimo comfort.

## AVVERTENZE

Per conservare intatto nel tempo il telaio del vostro divano, basterà seguire le seguenti accortezze:



- evitare di sedersi sulla spalliera e sui braccioli



- evitare di sollecitare il divano con urti violenti



- evitare di spingere o strisciare il divano facendo forza sui braccioli

## MATERIALI SCELTI

### **Imbottitura**

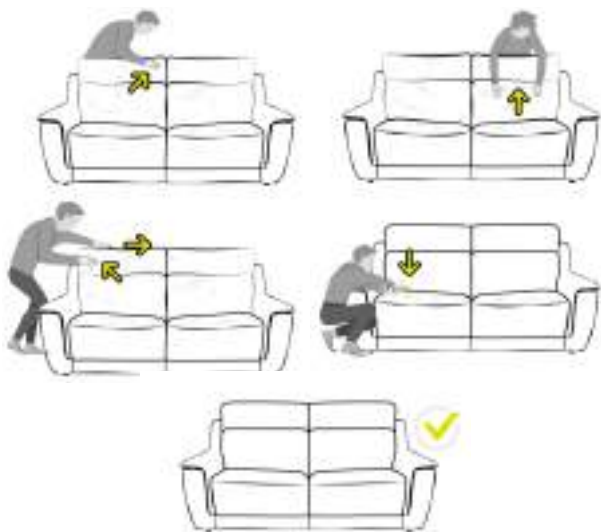
Le nostre imbottiture sono realizzate in poliuretano espanso indeformabile con densità differenziata, rivestita con prodotti tecnici in ovatta di poliestere, di varie grammature e tipi.

Alcuni modelli sono realizzati con cuscini in vera piuma d'oca, ciò conferisce al prodotto una morbidezza naturale.

**Questo effetto di morbidezza non rappresenta un difetto bensì è una delle qualità che caratterizza il prodotto.**

## AVVERTENZE

Imballaggio e trasporto possono causare deformazioni temporanee su alcune parti, per eliminarle sarà sufficiente lisciare le superfici con le mani, dove possibile sprimacciare le imbottiture.



## Imbottitura cuscino seduta



## **AVVERTENZE**

- Nei primi tre mesi di vita, le imbottiture in poliuretano espanso spesso si ammorbidiscono per poi stabilizzarsi in modo definitivo; le prime volte che una persona si siede sollecita la seduta in modo da provocare la rottura delle microcelle di cui il poliuretano è composto.

Tale rottura, del tutto naturale per questo tipo di materiale, comporta un leggero ammorbidimento.

- La morbidezza di una seduta/spalliera imbottita con poliuretano espanso può rivelarsi diversa da quella di altri elementi del divano, in funzione dello specifico uso cui sono destinati.

- Dopo l'assestamento naturale dell'imbottitura, potrebbero crearsi delle leggere pieghe sul rivestimento: sono pieghe normali e dipendono dall'assestamento che anche la pelle subisce durante i primi tre mesi di regolare utilizzo.



 franco ferreri  
ITALIA

**Pelle**



# RIVESTIMENTI

## **Pelle**

**Franco Ferri Italia** seleziona con cura le pelli impiegate per il tuo imbottito e trattandosi di pelli naturali differenze di grana, venature, variazioni nelle tonalità del colore o qualsiasi altra traccia sono prova della totale autenticità e testimonianza del pregio del materiale utilizzato.

Per la quotidiana pulizia delle pelle occorre utilizzare solo un panno morbido o con un leggero passaggio di aspirapolvere.

**Solventi, smacchiatori e prodotti non specifici possono rovinare permanentemente la pelle.**

**Sconsigliamo di utilizzare l'abbinamento di colori chiari e scuri nella stessa composizione poichè potrebbe verificarsi un trasferimento di colore tra i rivestimenti.**

## **Regular SOFT**

### **Cat. 20**

Pelle di provenienza Sud America ed Europea, è una pelle protetta caratterizzata da una forte resistenza alla luce, al calore, all'usura e alle macchie.

## **Texas**

### **Cat. 20**

Pelle di provenienza Sud America, è una pelle protetta caratterizzata da una media resistenza alla luce, al calore, alle macchie e all'usura.

## **Silk**

### **Cat. 30**

Pelle di provenienza Europa, ha una grana prestamapata con una buona resistenza alla luce, al calore e all'usura.

## **Storm**

### **Cat. 30**

Pelle di provenienza Sud America, è una pelle effetto nabuck caratterizzata da una grana naturale, ha una buona resistenza alla luce, al calore e all'usura.

## **Tosca**

### **Cat. 30**

Pelle di provenienza Sud America, ha una grana naturale ed è una pelle pigmentata con una media resistenza alla luce, al calore e all'usura.

## **Indios Pampas**

### **Cat. 30**

Pelle di provenienza Sud America, ha una grana naturale ed è una pelle pigmentata con una buona resistenza alla luce, al calore e all'usura.

## **Gold**

### **Cat. 30**

Pelle di provenienza Sud America, ha una grana naturale ed è una pelle pigmentata con una buona resistenza alla luce, al calore e all'usura.

## **Missouri**

### **Cat. 30**

Pelle di provenienza Sud America, ha una grana naturale ed è una pelle anilina effetto nabuck con una bassa resistenza alla luce, al calore e all'usura.

## **New Mexico**

### **Cat. 40**

Pelle di provenienza Europea, ha una grana naturale con un finissaggio nabuck grattato a mano con bassa resistenza al colore e all'usura.

## **Vincent**

### **Cat. 40**

Pelle di provenienza Europea, ha una grana naturale ed è una pelle pieno fiore all'anilina con una bassa resistenza alla luce, al calore e all'usura.



**Cicatrici aperte**



**Differenza di grana**



**Rughe**



**Punture insetti**



**Cicatrici chiuse**



**Differenza di tonalità**



franco ferri  
ITALIA

**Tessuto**

# RIVESTIMENTI

## **Tessuto**

Tutti gli articoli utilizzati per il rivestimento del vostro divano sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità come il test Martindale con il quale è possibile valutare la loro resistenza all'usura.

Selezioniamo per voi i migliori tessuti; resistenti alla trazione e alla luce, e tali da garantire un rivestimento impeccabile nel tempo.

Il nostro campionario tessuti è costantemente aggiornato a seconda delle tendenze del mercato e presenta articoli che variano dai tessuti antimacchia, idrorepellenti, traspiranti ma anche ecopelli, tessuti in poliestere e tessuti naturali.

Presso i nostri rivenditori sono disponibili le schede tecniche con le caratteristiche di ogni articolo.



franco ferri  
ITALIA

**Pulizia del tessuto**



## **AVVERTENZE**

Occorre pulire regolarmente con una spazzola delicata o con un leggero passaggio di aspirapolvere la superficie del divano in tessuto.

Si consiglia un intervento tempestivo per eliminare le macchie localizzate, per assorbire le macchie di liquido usare una spugna o un materiale assorbente puliti, senza mai strofinare.

Per i modelli sfoderabili occorre far riferimento alle istruzioni di lavaggio segnalate nelle rispettive cartelline dei tessuti disponibili presso i rivenditori **Franco Ferri Italia**.

FUNZIONI RELAX

## **Recliner elettrico**



## **AVVERTENZE**

Alcuni dei nostri modelli sono disponibili con sedute e schienali reclinabili attivati da motori elettrici. In alcuni di questi modelli il poggiatesta può essere reclinato in avanti manualmente mentre in altri tale funzione è elettrica e viene azionata tramite pulsantiera.

I meccanismi elettrici possono essere collegati alla corrente elettrica tramite il trasformatore e l'apposito cavo fornito in dotazione al modello. In alternativa è possibile l'utilizzo di batterie da acquistare separatamente.

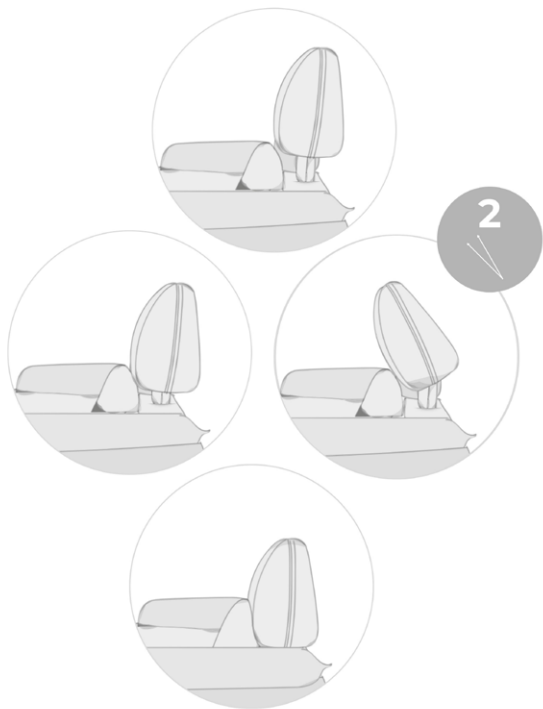
Evitare di sedersi sulle sedute reclinabili quando il meccanismo è già in posizione di apertura; potreste danneggiare il meccanismo recliner. E' importante sedersi sulle sedute reclinabili quando queste sono unicamente in posizione di chiusura, e solo allora azionare la pulsantiera che permette l'apertura del meccanismo reclinabile.

**I bambini non devono utilizzare il meccanismo; un uso scorretto può provocare lesioni gravi, soprattutto quando il poggiatesta si ripiega alla chiusura.**

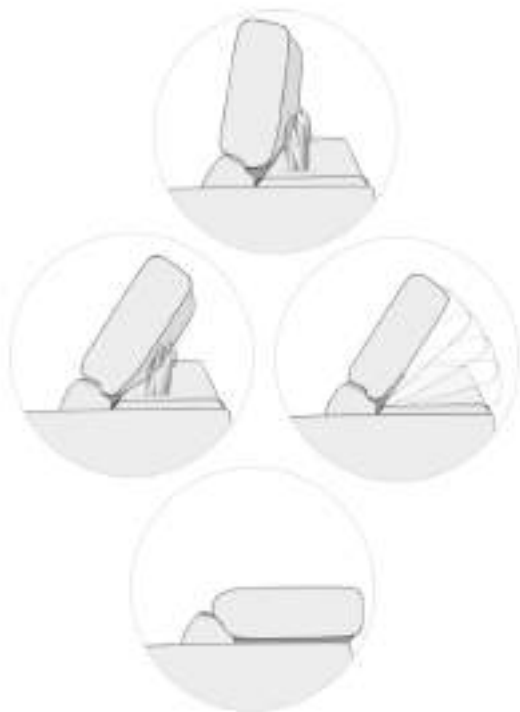
**Se incustodito, lasciarlo in posizione verticale e chiuso.**

## FUNZIONI RELAX

### **Poggiatesta elettrico vertical**

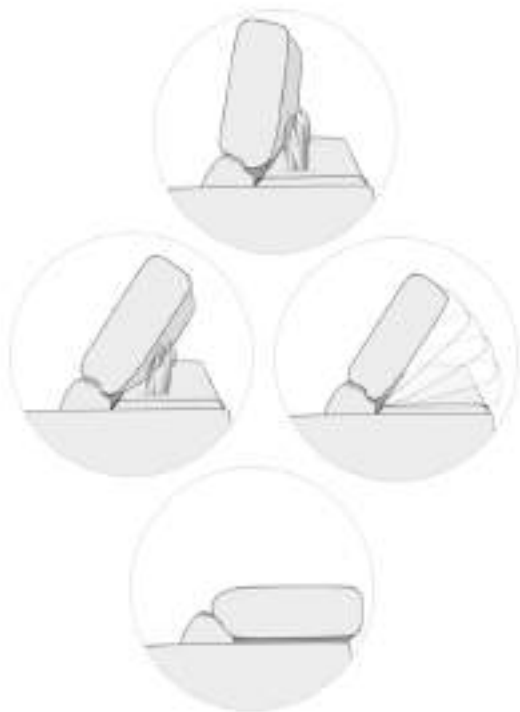


## Poggiatesta elettrico

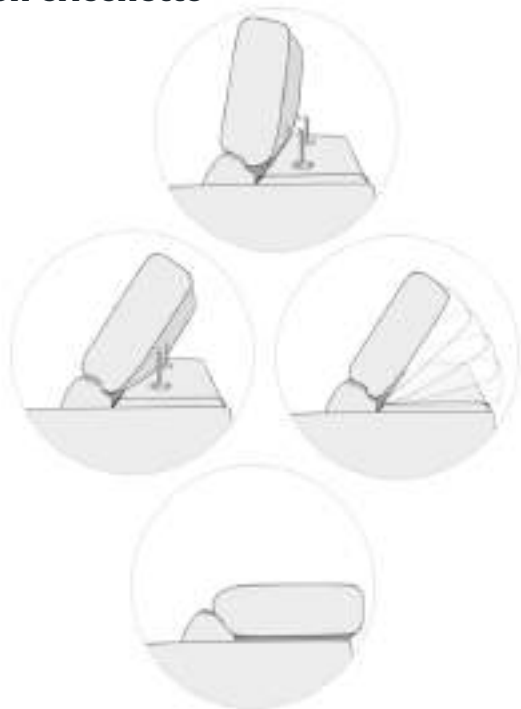


## FUNZIONI RELAX

### **Poggiatesta manuale**



## **Poggiatesta manuale con cricchetto**



## Poggiatesta manuale



**A**



**B**

## Poggiatesta manuale con cricchetto



**A**



**B**

## Poggiatesta elettrico vertical





## AVVERTENZE

**Poggiatesta elettrico:** i poggiatesta elettrici non devono assolutamente essere forzati manualmente per evitare la rottura del meccanismo, ma azionati tramite apposita pulsantiera.

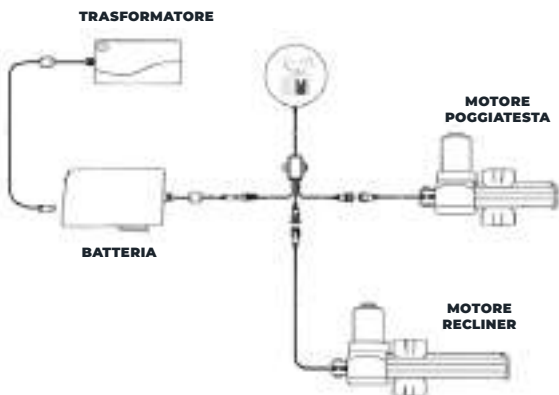
**Garanzia elementi elettrici:** per batterie al litio, batterie in genere, pulsantiere ed altri sistemi di comando: 6 mesi dalla data di consegna, ai sensi dell'Art. 1490, ultimo comma, C.C..

**Poggiatesta manuale:** questo tipo di poggiatesta ha un meccanismo a cremagliera che consente di posizionare il poggiatesta in varie posizioni. Esso viene azionato manualmente portandolo in avanti dalla posizione di chiusura **(A)** alla posizione **(B)** di massima apertura.

Per riportare il poggiatesta sulla posizione di chiusura è necessario portare il meccanismo tutto in avanti a fine corsa e spingere il poggiatesta verso il basso, riarmando la cremagliera, che potrà così consentire alla testiera di ritornare nella posizione di riposo **(A)**.

## Batterie per divani con meccanismo elettrico

**GARANZIA  
6 MESI**



## AVVERTENZE

La batteria deve essere fissata utilizzando l'apposito supporto, avendo cura di evitare possibili interferenze con il movimento del meccanismo.

- Assicurarsi che i cablaggi di connessione tra batteria, pulsantiera e motori non interferiscano con il movimento del meccanismo.
- Provvedere alla ricarica della batteria appena l'indicatore luminoso e/o sonoro segnala la condizione di batteria scarica.
- Ricaricare sempre totalmente la batteria, fino a che l'indicatore luminoso non passa da rosso a verde.
- Per garantire un corretto funzionamento, la batteria deve essere ricaricata almeno una volta ogni 3 mesi.
- Utilizzare solo batterie fornite assieme al divano.
- Utilizzare solo cavi originali forniti assieme al divano.
- Eventuali danni o malfunzionamento causati dall'uso di batterie e/o cavi non originali, fanno decadere la garanzia sul meccanismo elettrico.

Le batterie per meccanismi elettrici sono accessori extra e possono essere acquistate separatamente compilando il modulo presente sul sito **francoferri.it**

# GARANZIA

**In conformità alla legislazione vigente,  
il prodotto è coperto dalla garanzia legale di 2 (due) anni  
a partire dalla data di acquisto.**

I colori, disegni e misure dei prodotti presenti nel catalogo o nei listini sono indicativi.

La **Franco Ferri s.r.l.** ha la facoltà di eliminare o modificare i modelli delle proprie collezioni senza alcun preavviso. I prezzi dei modelli standard sono espressi nello specifico listino prezzi fornito dall'azienda.

Per gli articoli su misura il preventivo verrà tempestivamente fornito dalla **Franco Ferri s.r.l.** dietro richiesta del cliente.

L'acquirente è tenuto a controllare sempre la merce e ad indicare nel DDT la data di ricevimento, la persona che la riceve e il timbro della ditta, nonché le eventuali anomalie del materiale. **Franco Ferri s.r.l.** accetterà esclusivamente reclami presentati entro 5 (cinque) giorni dal ricevimento della merce. Gli ordini dovranno essere fatti per iscritto utilizzando i codici, descrizioni e prezzo come da catalogo e listini prezzi relativi.

Alcuni accessori presenti nelle immagini fotografiche non sono prodotti dalla **Franco Ferri s.r.l.**

Il presente libretto informativo è tutelato dalla legge sui diritti d'Autore (legge 22.4.1941, n° 633 e della legge 14.12.1942, n° 1485); e successive modifiche, di esso è proibita ogni riproduzione, totale o anche parziale in Italia o all'estero.

## **Franco Ferri s.r.l.**

Via Ceraso, 1 - 70022

Altamura (BA)

T. +39 080 3165511

F. +39 080 3105005

info@francoferri.it

**www.francoferri.it**

 **franco ferri**  
ITALIA



Dear **Customer**,

Our company and all its collaborators thank you for purchasing a Franco Ferri Italia product and for the trust you have placed in us.

This information booklet contains important information for safe maintenance that will allow the product you have chosen to last over time.

# INDEX

## ASSEMBLY

• Packaging 39

• Installation 41

## CHOSEN MATERIALS

• Frame 45

• Filling 47

## COVERINGS

• Leather 51

• Fabric 57

## RELAX FUNCTIONS

• Electric recliner 61

• Vertical electric headrest 63

• Electric headrest 64

• Manual headrest 65

• Battery 69

# ASSEMBLY

## **Packaging**

The packaging must be removed only at the final installation site.

Pointed and sharp objects should not be used for its removal.

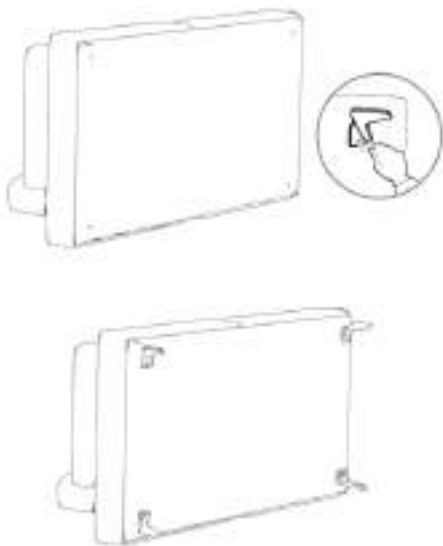
In the event of any damage in the packaging, it is necessary to report it to the delivery staff and provide photos with evidence of the damage occurred.

Eliminate packaging parts from the reach of children as some elements can cause choking.

**The company declines all responsibility for damage caused by non-compliance with the methods for removing the packaging hereby indicated.**

## WARNINGS

- Not all models are shipped with the feet removed. To assemble the feet lay the cellophane sheet on the floor and turn the sofa upside down on the backrest avoiding grabbing it from the cushions.
- Screw the feet firmly. To reposition the sofa, it is necessary to lift it and rotate it without levering on the feet.





## ASSEMBLY

### **Installation**

To ensure the integrity of the product over time, it must be placed in a suitable place.

Therefore avoid:

- expose the sofa to direct sunlight
- expose the sofa near direct heat source such as stoves, radiators, fireplaces.

**Each sofa is a unique piece, so when you buy a new sofa with identical upholstery cover to the one you already own, it is possible that slight differences in tone between the two may be noticed.**

## WARNINGS

- Promote sufficient air circulation around the sofa even if positioned close to the wall.
- Do not place the sofa near sources heat or direct sunlight.
- The wooden feet may have some slight differences in tone and grain: these are natural peculiarities of the wood.



- The sofas must be positioned with all the feet on the ground at the same height, correcting any irregularities in the floor through the use of special washers.



## ASSEMBLY

### **How to move it**



## WARNINGS

- Avoid moving the sofa by dragging it or lifting it from the armrests: correct transport must only take place by lifting it from the bottom.



# CHOSEN MATERIALS

## **Frame**

The frames we use are made by wood (a careful selection of seasoned and agglomerated wood) which guarantees the solidity and therefore the resistance of our sofas to stress.

The materials chosen are tested with the intention of checking their performance in all weather conditions and over time.

The frame structure is completed by high-strength belts (web suspensions) which, retaining their characteristic elasticity over time, give the cushion filling an excellent comfort.

## WARNINGS

To keep the frame of your sofa intact over time, simply follow the following precautions:



- avoid sitting on the back and armrests

- avoid stressing the sofa with violent shocks



- avoid pushing or dragging the sofa with force on the armrests

## CHOSEN MATERIALS

### **Fillings**

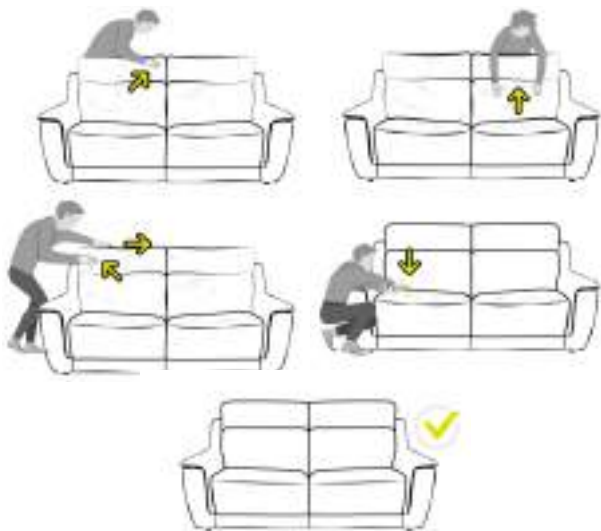
Our filling is made of non-deformable polyurethane foam with different densities, wrapped in various weights and types of polyester wadding.

Some models are made with genuine goose down cushions, which provide the product with a natural softness.

This softness effect is not a defect rather one of the qualities that characterize the product.

## WARNINGS

Packaging and transport can cause temporary deformations on some parts, to eliminate them it will be sufficient to smooth the surfaces with your hands, where possible by padding the cushions.





## Seat cushion filling



## WARNINGS

- In the first three months of life, the polyurethane foam fillings often soften and then stabilize permanently; the first few times a person sits down, the foam microcells which the polyurethane is made of, break.

This break, which is quite natural for this type of material, results in a slight softening of the foam fillings.

- With the intensive use of the seating the softness of a seat / back padded with polyurethane foam or/and polyester fiber may vary from one element to another of the same sofa, resulting in different seating comfort.

This is natural if some seats/backs are used more than others.

- in this process the natural settling of the filling materials, slight creases may arise on top of the upholstery: these are normal creases and depend on the adjustment that the leather naturally undergoes during the first three months of regular use.



 franco ferreri  
ITALIA

**Leather**

## COVERINGS

### Leather

**Franco Ferri Italia** carefully selects the leathers used for your upholstery and, being natural leathers, differences in grain, veins, variations in colour tones or any other natural marks are proof of the total genuineness and value of the leather used.

As for the daily cleaning of the leather, it is necessary to use only a soft cloth slightly dampened with lukewarm water or gently by a vacuum cleaner.

Solvents, stain removers and non-specific products can permanently damage the leather surface.

**We do not recommend using the combination of light and dark colors in order to avoid colour migration from one part (dark coloured) to another (light coloured).**

## **Regular SOFT**

### **Cat. 20**

Leather from South America and Europe, it is a protected leather characterized by a strong resistance to light, heat, wear and stains.

## **Texas**

### **Cat. 20**

Leather from South America, it is a protected leather characterized by an average resistance to light, heat, stains and wear.

## **Silk**

### **Cat. 30**

Leather from Europe, has a pre-embossed grain with good resistance to light, heat and wear.

## **Storm**

### **Cat. 30**

Leather from South America, it is a nubuck effect leather characterized by a natural grain, it has good resistance to light, heat and wear.

## **Tosca**

### **Cat. 30**

Leather from South America, has a natural grain and is a pigmented leather with medium resistance to light, heat and wear.

## **Indios Pampas**

### **Cat. 30**

Leather from South America, has a natural grain and is a pigmented leather with good resistance to light, heat and wear.

## **Gold**

### **Cat. 30**

Leather from South America, has a natural grain and is a pigmented leather with good resistance to light, heat and wear.

## **Missouri**

### **Cat. 30**

Leather from South America, has a natural grain and is a nubuck effect aniline leather with low resistance to light, heat and wear.

## **New Mexico**

### **Cat. 40**

Leather of European origin, it has a natural grain with a hand-rubbed nubuck finish with low resistance to colour and wear.

## **Vincent**

### **Cat. 40**

Leather of European origin, has a natural grain and is a full-grain aniline leather with low resistance to light, heat and wear.



**Open scars**



**Difference in grain**



**Wrinkles**



**Insect bites**



**Closed scars**



**Tone difference**





franco ferri  
ITALIA

**Fabric**

## COVERINGS

### **Fabric**

All items used for the upholstery of your sofa are subjected to rigorous quality controls such as the Martindale test with which it is possible to evaluate their resistance to wear.

We select the best fabrics for you; resistant to traction and light, and such as to guarantee an impeccable upholstery over time.

Our fabric collection is constantly updated according to market trends and features items ranging from stain-resistant, water-repellent, breathable fabrics but also eco-leather, polyester fabrics and natural fabrics.

Technical data sheets with the characteristics of each item are available at our dealers.



franco ferreri  
ITALIA

**Cleaning the fabric**

## **WARNINGS**

The surface of the fabric sofa must be cleaned regularly with a delicate brush or with a light vacuum cleaner.

Prompt intervention is recommended to eliminate localized stains, to absorb liquid stains use a clean sponge or absorbent material, without rubbing.

For models with removable covers, refer to the washing instructions indicated in the respective fabric folders available at **Franco Ferri Italia** dealers.

RELAX FUNCTIONS

## **Electric recliner**



## **WARNINGS**

Some of our models are available with reclining seats and backrests activated by electric motors. In some of these models the headrest can be reclined forward manually while in others this function works electrically and is operated by using a push-button panel.

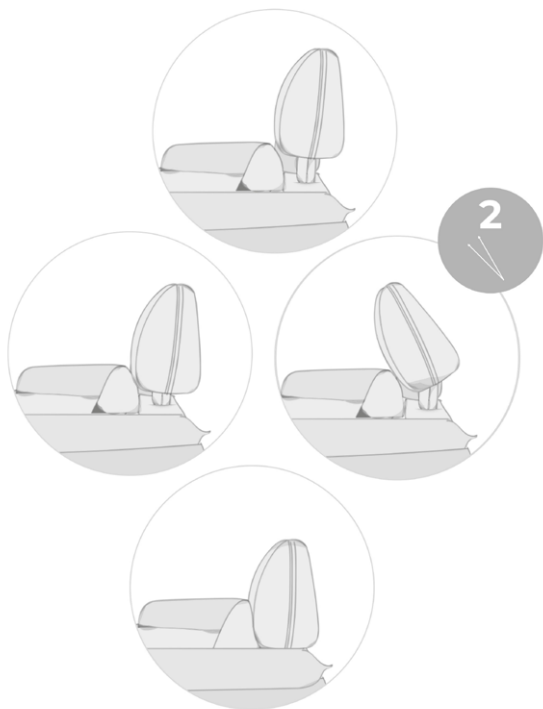
The electrical mechanisms can be connected to the electric power through the transformer and the special cable supplied with the model. Alternatively, it is possible to use batteries which can be purchased separately.

Sitting on the reclining seats must be avoided when the mechanism is already in the open position; you could damage the recliner mechanism. It is important to sit on the reclining seats when they are only in the closed position, and only then activate the push-button panel that allows the opening of the reclining mechanism.

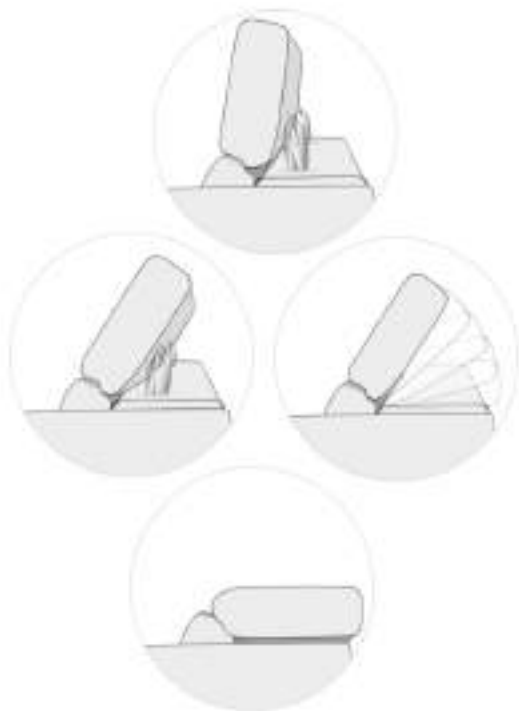
**Children must not use this mechanism. Incorrect use can cause serious injury, especially when the leg rest folds. If unattended, the reclining seats must be left in the upright and closed position.**

## RELAX FUNCTIONS

### **Vertical electric headrest**



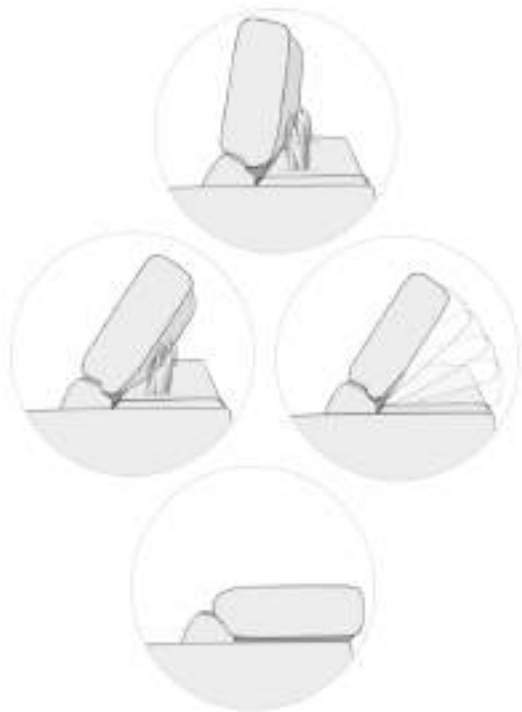
## Electric headrest



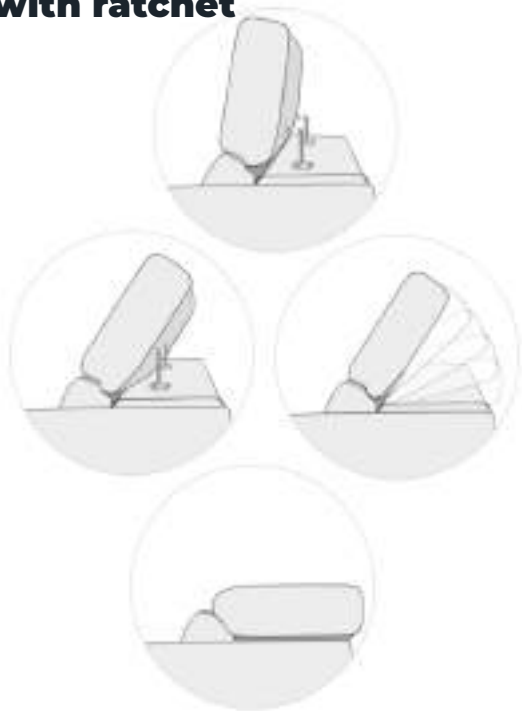


## RELAX FUNCTIONS

### **Manual headrest**



## Manual headrest with ratchet



## Manual headrest



**A**



**B**

## Manual headrest with ratchet



**A**



**B**

## Vertical electric headrest



## WARNINGS

**Electric headrests:** the electric headrests must absolutely not be forced manually to avoid damaging the mechanism. It has to be activated by the push-button panel located on the external side of the armrest or between the seat and the arm.

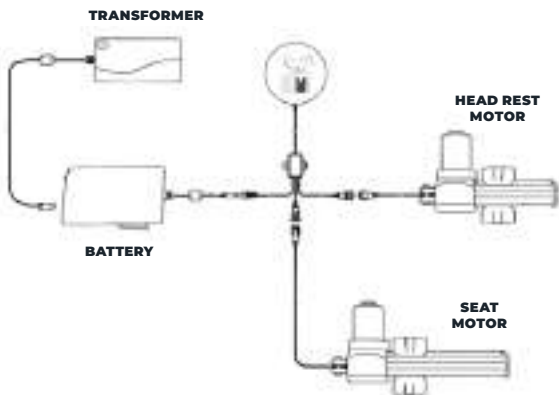
**Electrical elements warranty:** for lithium batteries, batteries in general, push-button panels and other systems of command: 6 months from the date of delivery, ai pursuant to Art. 1490, last paragraph, of the Civil Code

**Manual headrest:** This type of headrest has a ratchet mechanism that allows you to move the headrest in various positions. It is operated manually by bringing it forward from the closed position **(A)** to the maximum open position **(B)**.

To bring the headrest back to the closed position it is necessary to bring first the mechanism fully forward to the end of its cycle and then push the headrest downwards, resetting the ratchet, which will thus allow the headrest to return to the rest position **(A)**.

# Batteries for sofas with electric mechanism

**WARRANTY  
6 MONTHS**



The battery must be fixed using the appropriate support, paying attention to avoid possible interference with the movement of the mechanism.

- Make sure that the connection cables between the battery, push-button panel and motors do not interfere with the movement of the mechanism.

- Recharge the battery as soon as the light and / or sound indicator indicates the low battery condition.

- Always fully recharge the battery, until the indicator light changes from red to green.

- To ensure proper operation, the battery must be recharged at least once every 3 months.

Use only batteries supplied with the batterie doit être rechargée au moins une sofa. fois tous les 3 mois.

- Use only original cables supplied with the sofa.

- Any damage or malfunction caused by the use of non-original batteries and / or cables will unvalid the warranty on the electrical mechanism.

Batteries for electric mechanisms are extra accessories and can be purchased separately by filling out the form on the [estromilano.com](http://estromilano.com) website: **francoferri.it**

# WARRANTY

**In accordance with current legislation,  
the product is covered  
by a legal guarantee of 2 (two) years  
from the date of purchase.**

The colours, designs and sizes of the products in the catalogue or in the price lists are indicative.

**Franco Ferri s.r.l.** has the right to delete or modify the models of its collections without prior notice.

The prices of the standard models are expressed in the specific price list provided by the company. As for the bespoke items, the quote will be promptly provided by **Franco Ferri s.r.l.** at the request of the customer.

The buyer is required to always check the goods and to indicate in the delivery note the date of receipt, the person who receives it and the company stamp, as well as any anomalies in the materials received. **Franco Ferri s.r.l.** will only accept complaints submitted within 5 (five) days of receipt of the goods.

Orders must be made in writing using the codes, descriptions and prices as per catalogue and relative price lists.

Some accessories shown in the photographic images are not produced by **Franco Ferri s.r.l.**

This information booklet is protected by the law on copyright (law 22.4.1941, n° 633 and law 14.12.1942, n° 1485): and subsequent amendments, any total or even partial reproduction of it is prohibited in Italy or abroad.

## **Franco Ferri s.r.l.**

Via Ceraso, 1 - 70022

Altamura (BA)

T. +39 080 3165511

F. +39 080 3105005

info@francoferri.it

**www.francoferri.it**

 **franco ferri**  
ITALIA



Cher Client,

Nous Vous remercions pour avoir choisi un produit **Franco Ferri Italia** et pour la confiance que Vous nous avez accordée.

Ce livret contient des informations importantes de maintenance qui vous permettront une longue durée dans le temps du produit que vous avez choisi.



## **INDICE**

### **MONTAGE**

• Emballage 74

• Installation 76

### **MATERIAUX CHOISIS**

• Structure 80

• Rembourrage 82

### **REVÊTEMENT**

• Cuir 86

• Tissu 92

### **FONCTION RELAX**

• Récliner électrique 96

• Appuie-tête électrique verticale 98

• Appuie-tête électrique 99

• Appuie-tête manuel 100

• Batteries 104

## MONTAGE

### **Emballage**

L'emballage doit être enlevé uniquement sur le lieu d'installation final.

N'utiliser absolument des objets pointus ou cou- pants pour déballer les produits.

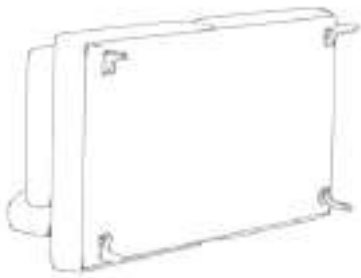
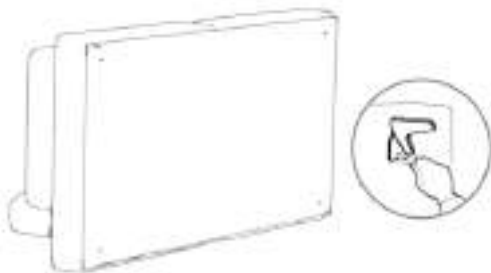
Si vous constatez des avaries sur l'emballage, cela doit être signalé rapidement auprès des livreurs et il faut fournir des photos qui montrent les éventuels dommages.

Ne laisser pas les résidus d'emballage à la portée des enfants, certains éléments peuvent causer la suffocation.

**L'entreprise décline toute responsabilité quant aux dommages causés par le non-respect des modalités de retrait de l'emballage indiqué ici.**

## AVERTISSEMENTS

- Pas tous les modèles sont expédiés avec des pieds démontés. Placer la cellophane par terre et retourner le canapé sur le dossier pour le montage des pieds, en évitant de l'attraper par les coussins.
- Visser les pieds fermement. Pour replacer le canapé, il faut le lever et le retourner sans faire jamais levier sur les pieds.



## MONTAGE

# Installation

Pour préserver l'intégrité du produit dans le temps il doit être installée dans un lieu approprié.

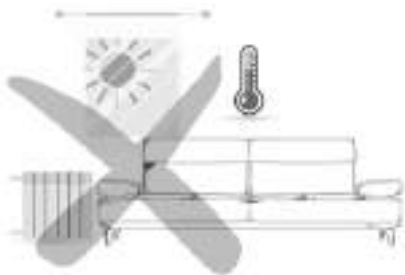
Il faut donc:

- Ne pas exposer le canapé à la lumière directe du soleil.
- Ne pas exposer le canapé à proximité de sources de chaleur directes comme des poêles, radiateurs, cheminées.

**Chaque canapé est une pièce unique, donc quand vous en achetez un nouveau avec le revêtement identique à celui en votre possession, il est possible que de légères différences de tonalité se remarquent entre les deux .**

## AVERTISSEMENT

- Favoriser une recirculation d'air suffisante autour du canapé bien qu'il soit placé contre le mur.
- Ne placez pas le canapé à proximité de sources la chaleur ou la lumière directe du soleil.
- Les pieds en bois peuvent présenter des différences de tons et grain : Il s'agit de propriétés naturelles du bois.



- Il faut placer les canapés avec tous les pieds par terre, à la même hauteur en corrigeant toutes les éventuelles irrégularités du sol en utilisant des rondelles spécifiques.



## MONTAGE

# Comme le déplacer



## AVERTISSEMENTS

- Ne pas traîner le canapé et ne pas le soulever en saisissant les accoudoirs: la bonne façon de le transporter c'est soulever le canapé seulement en le soulevant par le bas.



# MATÉRIAUX CHOISIS

## **Structures**

Nous choisissons des structures qui sont obtenues en utilisant du bois (sélection minutieuse de bois fin, séché et aggloméré) qui garantit de la solidité et donc la résistance de nos canapés face aux sollicitations.

Les matériaux choisis ont été testés, aux fins de contrôler la durabilité au cours du temps et indépendamment des conditions météorologiques.

La structure de base est complétée par des suspensions (sangles élastiques) à haute résistance, ils confèrent, conjointement au rembourrage, un confort optimal en préservant leur élasticité naturelle.



## AVERTISSEMENTS

Pour conserver intactes au fil du temps la base de votre canapé, il suffira de suivre les attentions suivantes



- Ne pas s'asseoir sur les dossiers et sur les accoudoirs.



- Éviter les fortes sollicitations et des chocs violents



- Ne pas pousser et ne pas traîner le canapé par les accoudoirs

## MATERIAUX CHOISIS

### **Rembourrage**

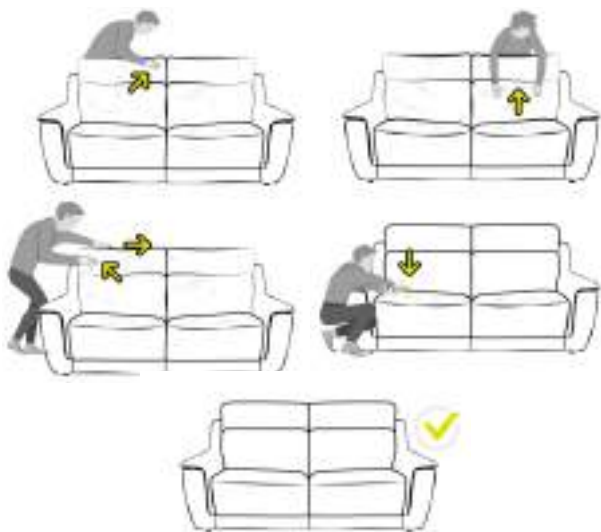
Pour le garnissage nous utilisons de la mousse de polyuréthane indéformable de différentes densité, revêtue de produits techniques en ouate de polyester, en différents grammages et types.

Sur certains modèles il y a des coussins en vraies plumes d'oie, cela confère au produit une naturelle souplesse.

Cette souplesse n'est pas un défaut mais plutôt la qualité qui caractérise le produit.

## AVERTISSEMENTS

Emballage et transport peuvent causer des déformations temporaires, il sera suffisant de lisser les superficies avec les mains, si possible gonfler le garnissage pour les éliminer.



## Garnissage Coussin d'assise




## **AVERTISSEMENTS**

- Dans les premiers trois mois, le garnissage de polyuréthane expansé parfois s'assouplissent pour ensuite se stabiliser définitivement; les premières fois qu'on s'assoit, on sollicite l'assise en provoquant la rupture des microcellules qui composent le polyuréthane.

Telle rupture, c'est tout à fait naturel pour ce type de matériel, il comporte un léger assouplissement.

- La souplesse d'une assise ou d'un dossier garni en polyuréthane expansé peut se révéler différente de celle d'autres éléments du canapé, selon l'usage de chaque pièce.

- Après le tassement naturel du garnissage, des légers plis pourraient se créer sur le revêtement: il s'agit de plis normaux qui dépendent du tassement que le cuir aussi subit pendant les premiers trois mois d'utilisation régulière.



franco ferrer  
ITALIA

**Cuir**

# REVÊTEMENT

## Cuir

**Franco Ferri Italia** choisit minutieusement les cuirs utilisés pour votre canapé, dans le cas de cuir naturel, les différences de grain, des veines, les variations de tonalité de la couleur sont l'épreuve d'authenticité totale et témoignage de l'utilisation de matériaux prestigieux.

Pour le nettoyage quotidien du cuir il faut utiliser seulement un chiffon doux ou passer un aspirateur doucement.

Les solvants, les détachants chimiques et des produits pas spécifiques peuvent endommager en permanence la surface du cuir.

Nous recommandons de ne pas combiner des couleurs claires et sombres.

## **Regular SOFT**

### **Cat. 20**

Cuir provenant de l'Amérique du Sud et Europe, c'est un cuir protégé et caractérisé par la résistance à la lumière, à la chaleur, à l'usure et aux taches.

## **Texas**

### **Cat. 20**

Cuir provenant de l'Amérique du Sud, c'est un cuir protégé et caractérisé par une résistance moyenne, résistant à la lumière, à la chaleur, à l'usure et aux taches.

## **Silk**

### **Cat. 30**

Cuir d'origine européenne, au grain prégauffré avec une bonne résistance à la lumière, à la chaleur et à l'usure.

## **Storm**

### **Cat. 30**

Cuir provenant de l'Amérique du Sud, ayant un effet nubuck et il est caractérisé par le grain naturel. Ce cuir a une bonne résistance à la lumière, à la chaleur, à l'usure et aux taches.

## **Tosca**

### **Cat. 30**

Cuir provenant de l'Amérique du Sud, caractérisé par le grain naturel et une surface pigmentée, résistance moyenne à la lumière, à la chaleur, à l'usure.



## **Indios Pampas**

### **Cat. 30**

Cuir provenant de l'Amérique du Sud, caractérisé par le grain naturel et la surface pigmenté, il a bonne résistance à la lumière, à la chaleur, à l'usure.

## **Gold**

### **Cat. 30**

Cuir provenant de l'Amérique du Sud, caractérisé par le grain naturel et la surface pigmenté, il a bonne résistance à la lumière, à la chaleur, à l'usure.

## **Missouri**

### **Cat. 30**

Cuir provenant de l'Amérique du Sud, caractérisé par le grain naturel, on parle d'un cuir aniline effet nubuck, de faible résistance à la lumière, à la chaleur, à l'usure.

## **New Mexico**

### **Cat. 40**

Cuir d'origine européenne, il présente un grain naturel avec une finition nubuck frottée à la main avec une faible résistance à la couleur et à l'usure.

## **Vincent**

### **Cat. 40**

Cuir provenant d'Europe, caractérisé par le grain naturel c'est un cuir pleine fleur aniline de faible résistance à la lumière, à la chaleur, à l'usure.



**Cicatrices Ouvertes**



**Différences de grain**



**Rides**



**Piqures d'insectes**



**Cicatrices guéries**



**Différences de tonalité**



franco ferrer  
ITALIA

**Tissu**

# REVÊTEMENT

## **Tissu**

Tous les tissus utilisés pour revêtir votre canapé sont soumis à des stricts contrôles de qualité, comme le test Martindale par lequel on peut évaluer la résistance à l'usure.

Pour vous, nous sélectionnons les meilleurs tissus résistant à la traction, à la lumière afin de garantir un revêtement impeccable au fil du temps.

Notre nuancier des tissus est constamment mis à jour selon les tendances du marché et il présente des articles qui varient : des tissus antitaches, déperlants, respirant, mais aussi cuir écologique, tissus en polyester tissus naturels.

Vous trouvez les fiches techniques contenant les caractéristiques de tous les articles, chez nos revendeurs.



franco ferri  
ITALIA

**Nettoyage des tissus**

## **AVERTISSEMENTS**

Il faut nettoyer régulièrement en utilisant une brosse délicate ou en passant doucement un aspirateur sur la surface du canapé en tissu.

On conseille une intervention rapide afin d'éliminer les taches localisées, pour absorber les taches de liquide, utiliser une éponge ou un produit absorbant propre, sans jamais frotter.

Pour les modèles déhoussables il faut se référer aux instructions de lavage signalées dans les fiches tissus concernés disponibles chez les détaillants **Franco Ferri Italia**.

FONCTION RELAX

## Récliner Électrique





## **AVERTISSEMENTS**

Certains de nos modèles sont disponibles avec un mécanisme de relaxation sur assises et dossiers qu'on active par des moteurs électriques.

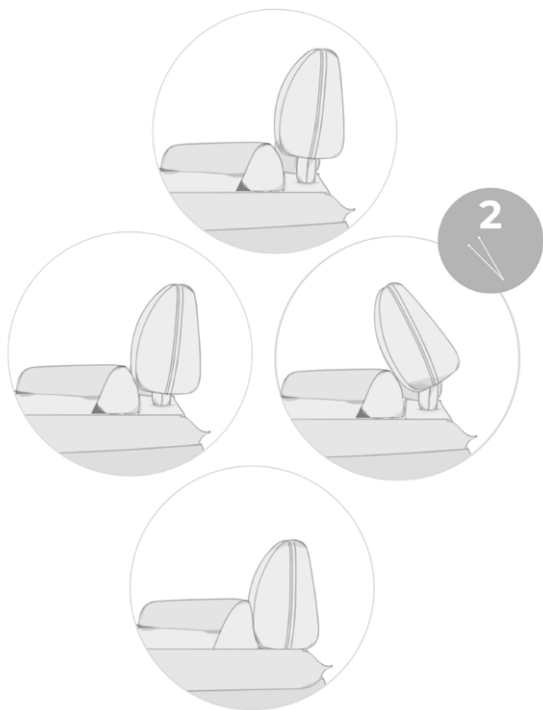
Pour certains de ces modèles l'appuie-tête peut s'incliner manuellement vers l'avant, pour d'autres modèles cette fonction est électrique et elle est actionnée par tableau de commande. Les mécanismes électriques peuvent être connectés au courant par le transformateur et le câble correspondant, fournis avec le canapé. Alternativement on peut utiliser des batteries qui sont vendues séparément.

Éviter de s'asseoir sur l'assise avec relax quand le mécanisme est déjà en position ouverte ; vous pourriez compromettre le mécanisme. Il est très important de s'asseoir sur les assises avec relax, lorsque celles-ci sont uniquement en position fermée, et seulement ensuite l'actionner par le tableau de commande qui vous permet l'ouverture du mécanisme de relaxation.

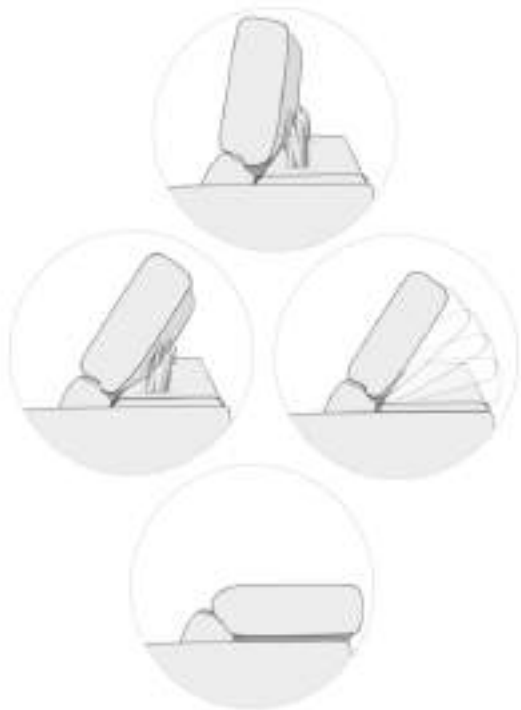
Ne pas faire utiliser le mécanisme par les enfants. Une mauvaise utilisation peut causer des blessures graves, surtout quand le repose-pied se ferme. Sans surveillance, laisser en position verticale et fermée.

## FONCTION RELAX

### **Appuie-tête électrique verticale**

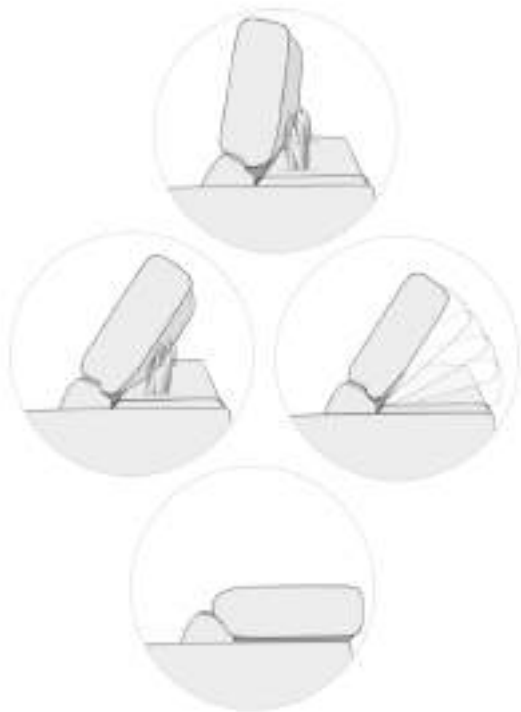


## Appuie-tête électrique

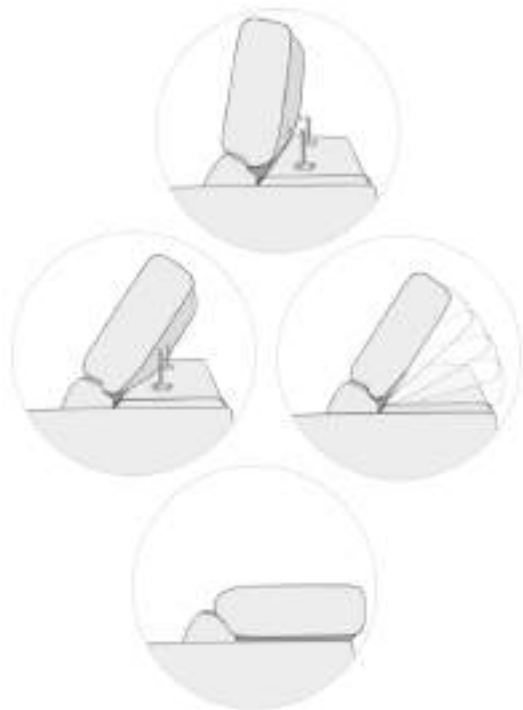


# FONCTION RELAX

## **Appuie-tête manuel**



## Appuie-tête manuel à cliquet



## Appuie-tête manuel



A



B

## Appuie-tête manuel à cliquet



A



B

## Appuie-tête électrique verticale



## AVERTISSEMENTS

**Appuie-tête électrique:** ils ne doivent en aucun cas être manuellement forcés afin d'éviter la rupture du mécanisme, mais il faut l'actionner par tableau de commande.

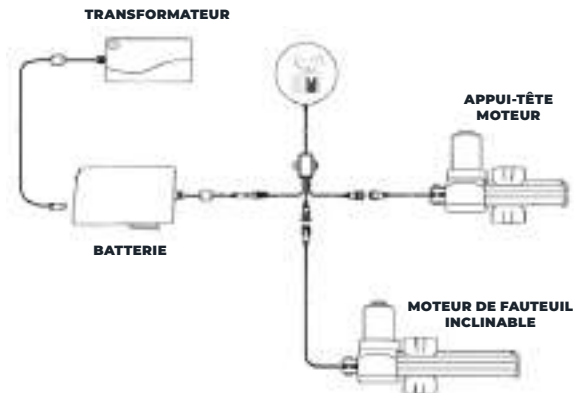
**Garantie des éléments électriques:** pour les batteries au lithium, batteries en général, panneaux à boutons-poussoirs et autres systèmes de commande: 6 mois à compter de la date de livraison, ai conformément à l'art. 1490, dernier alinéa, du Code civil.

**Appuie-tête manuel:** ce type d'appuie-tête a un mécanisme à crémaillère qui permet de positionner l'appuie-tête en différentes positions. Il est actionné manuellement en le portant en avant de la position fermée **(A)** à la position **(B)** d'ouverture maximale.

Pour ramener l'appuie-tête en position fermé, il faut porter le mécanisme tout en avant jusqu'au bout pousser vers le bas l'appuie-tête, en réarmant la crémaillère, qui permettra à la têtère de reprendre sa position de repos **(A)**.

## Batteries pour canapés avec mécanisme électrique

**GARANTIE  
6 MOIS**





La batterie doit être fixée à l'aide du support approprié, en prenant soin d'éviter d'éventuelles interférences avec le mouvement du mécanisme.

- S'assurer que les câbles de connexion entre la batterie, la boîte à boutons et les moteurs ne gênent pas le mouvement du mécanisme.
- Rechargez la batterie dès que l'indicateur lumineux et/ou sonore indique l'état de batterie faible.
- Rechargez toujours complètement la batterie, jusqu'à ce que le voyant passe du rouge au vert.
- Pour assurer un bon fonctionnement, la batterie doit être rechargée au moins une fois tous les 3 mois.

Utilisez uniquement les batteries fournies avec le canapé.

Utilisez uniquement les câbles d'origine fournis avec le canapé.

Tout dommage ou dysfonctionnement causé par l'utilisation de batteries et/ ou de câbles non d'origine annulera la garantie sur le mécanisme électrique.

Les batteries pour mécanismes électriques sont des accessoires supplémentaires et peuvent être achetées séparément en remplissant le formulaire sur le site **francoferri.it**

# GARANTIE

**Conformément à la législation en vigueur,  
le produit est couvert par la garantie légale  
de 2 (deux) ans à compter de la date d'achat.**

Les couleurs, dessins et mesures des produits présents dans le catalogue ou dans les tarifs, sont indicatifs. La société Franco Ferri s.r.l. se réserve le droit d'éliminer ou modifier les modèles de ses collections sans aucun préavis.

Les prix des modèles standard sont indiqués sur la liste des tarifs spécifique fourni par l'entreprise. Pour ce qui concerne les articles sur mesure le devis Il vous sera fourni rapidement par la ste. Franco Ferri s.r.l. sous spécifique demande du client.

L'acheteur est tenu de vérifier toujours les produits et d'indiquer dans le DDT la date de la réception, la personne qui les reçoit et le cachet de la société, ainsi que les éventuelles anomalies des articles. Franco Ferri s.r.l. acceptera exclusivement les réclamations soumises dans les 5 (cinq) jours suivant la réception des produits.

Les commandes doivent être faites par écrit en utilisant les codes, les descriptions et les prix tels que ceux des catalogues et listes des tarifs relatifs. Certains accessoires présents dans les images photographiques ne sont pas produits par Franco Ferri s.r.l. Ce livret produit est protégé par la loi sur le droit d'auteur (loi 22.4.1941, n° 633 et par la loi 14.12.1942, n° 1485): et ses modifications ultérieures, il est interdit toute reproduction, total ou même partiel en Italia o à l'étranger.

## **Franco Ferri s.r.l.**

Via Ceraso, 1 - 70022

Altamura (BA)

T. +39 080 3165511

F. +39 080 3105005

[info@francoferri.it](mailto:info@francoferri.it)

[www.francoferri.it](http://www.francoferri.it)

 **francoferri**  
ITALIA